

Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt JESSEN (Elster)

Nr. 716

Freitag, den 19. April 2024

34. Jahrgang

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

am heutigen 19. April 2024 feiern Anhänger der halluzinogenen Droge LSD den Fahrradtag „Bicycle Day“. Somit soll dem ersten erfolgreichen LSD-Selbstversuch gedacht werden.

Bei diesem Selbstversuch raste der Chemiker Albert Hofmann 1943 mit dem Fahrrad nach Hause, hatte jedoch das Gefühl, nicht vorwärts zu kommen.

Albert Hofmann stellte im November 1938 erstmals im Rahmen seiner Forschung zum Mutterkorn Lysergsäurediethylamid (LSD) her. Er wollte eine Kreislaufstimulanz entwickeln. Nachdem die erhoffte Wirkung im Tierversuch nicht eintrat, verlor er zunächst das Interesse.

Im April 1943 entschied er sich, mögliche Wirkungen erneut zu prüfen. Hofmann bemerkte an sich eine halluzinogene Wirkung, die er zunächst nicht erklären konnte. Nach Wiederholungen und Mengenanpassungen wurde somit die Wirkung erkannt und daher gilt dieser Tag als Zeitpunkt der Entdeckung der psychoaktiven Eigenschaften des LSD.

Damit soll keine Anregung verbunden sein, etwas zu versuchen, was jetzt legal ist.

Im vergangenen Bauausschuss hatten wir viele wichtige Beschlüsse zu beraten – Bebauungspläne, Flächennutzungspläne und auch zu einem auferlegten Lärmaktionsplan. Die Beschlussfassungen erfolgen im Stadtrat am 14.05.2024. Dieser ist auch zugleich die letzte Sitzung mit unseren bisherigen Stadträten in dieser Legislatur.

Am 09. Juni 2024 haben Sie zur Kommunalwahl die Möglichkeit, über die neue Vertretung in unserer Stadt mitzuentcheiden. Der Wahlausschuss am 09. April 2024 hat insgesamt 54 Bewerber als zugelassen erklärt. Das sind im Vergleich zur Kommunalwahl 2019 leider 17 Bewerber um dieses Ehrenamt weniger. Für zwei bisher im Jessener Stadtrat vertretene Fraktionen fand sich kein Bewerber. Insgesamt sind 28 Sitze zu vergeben – für einen wohl etwas veränderten Stadtrat der nächsten fünf Jahre.

Nutzen Sie Ihr Wahlrecht – Sie haben eine Wahl.

In Jessen wurde der Gehweg in der Annaburger Straße fertiggestellt. Mit diesem Übergang verban-

den wir den vorhandenen Weg bis zur Kreuzung mit dem neuen Gehweg, der durch eine private Investition ermöglicht wurde.

Mit einem neuen Stabmattenzaun am Jessener Friedhof haben wir restliche Fördermittel zur Gestaltung der Ruhestätte verwendet.

Noch nicht abgeschlossen wurde die Sanierung der Sanitäranlagen in der Sporthalle „Max Lingner“. Dort werden mehrere Probleme deutlich, an die wir uns gewöhnen müssen. Von Planung und Materialbeschaffung bis hin zur Verfügbarkeit von Handwerkern – es ist Geduld erforderlich. Diese und weitere Sorgen besprachen Vertreter der Handwerkerschaft mit geladenen Bundes- und Kommunalpolitikern in einer intensiven Runde. Wie schon öfter, war auch jetzt wieder das Autohaus Gottwald der Gastgeber für deutliche Worte an die Politik.

An der Grundschule in Schweinitz wurde mit der Erneuerung des Flachdaches begonnen. Derzeit laufen die Vorbereitungen zur Errichtung von Photovoltaik auf dem Dach der benachbarten Sporthalle.

Es geht somit voran und weiter in unserer Stadt. Wir konzentrieren uns auf den Erhalt und die Modernisierung unserer notwendigen Infrastruktur. Leider können wir manche Wünsche für die aufwändige Erhaltung historischer Stadtgeschichte nicht erfüllen.

Am morgigen 20. April findet in Jessen die mittlerweile 14. Kneipenmusiknacht statt. In 7 Lokalitäten bietet der Abend wohl mit den verschiedenen Musikrichtungen für jeden etwas. Ein Bus-Shuttle sorgt wieder für kurze, sichere Wege.

Den letzten Tag im April nutzen viele Orte für ihre Maifeuer, bevor am 1. Mai traditionell Hof-, Spargel- und Frühlingsfeste gefeiert werden.

Die Maibäume werden stehen und eröffnen den Frühling sowie die fruchtbare Zeit des Jahres.

**„Der Frühling ist die Zeit der Pläne, der Vorsätze“
(Tolstoi)**

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Stadtinfo	Seite 2
Info Stadtrat	Seite 2
Bekanntmachung Wahl	Seite 2
Mitteilung Reklamationen	Seite 2
Tagesordnung Hauptausschuss	Seite 3
Vollsperrung	Seite 3
Öffnungszeiten – Info	Seite 3

Stellenausschreibung

Hausmeister & Schulsekretärin	Seite 3
-------------------------------	---------

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 4
-----------------------------------	---------

Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 5/6/9
---	-------------

Kirchliche Mitteilungen	Seite 7
--------------------------------	---------

Vereine, Verbände, Schulen, KiTa

Die Linke	Seite 6
Gewerbeverein Schweinitz	Seite 8
FFW Seyda	Seite 8

Dies und das

Aufräumaktion	Seite 6
Geflügelimpfung	Seite 9
Apotheken-Notdienst	Seite 10
Feuerwehreinätze März	Seite 10
Jugendweiheteilnehmer 2024	Seite 11
Konfirmationsteilnehmer 2024	Seite 12
Neues aus der Kinderbibliothek	Seite 15

Sport

Sportvorschau	Seite 12/14
---------------	-------------

Jagdgenossenschaften

JG Axien/Gehmen	Seite 14
JG Schadewalde	Seite 15
JG Arnsdorf	Seite 15
JG Lindwerder	Seite 18
JG Steinsdorf/Dixförda	Seite 19

Veranstaltungen

11. Hoffest in Rade	Seite 15
Himmelfahrts-Andacht an der Heimateiche	Seite 16
Tag der Bundeswehr im Juni	Seite 19
Himmelfahrtsfeier in Holzdorf	Seite 19
Veranstaltungskalender	Seite 20
40. Backofenfest in Mönchenhöfe	Seite 21
Laienspiel und Hähnekrähen in Naundorf	Seite 21
Frühlingsfest in Schweinitz	Seite 22

Veranstaltungen unserer Nachbarn

Maiglöckchenfest in Wittenberg	Seite 22
10 Jahre Bücherkirche Axien	Seite 23

Impressum	Seite 23
------------------	----------

INFORMATION ZUR STADTRATSSITZUNG

Am Dienstag, dem 14. Mai 2024, findet um 17:00 Uhr im Ratssaal des Jessener Schlosses die nächste öffentliche

Stadtratssitzung

statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 717, das am 10.05.2024 erscheint.



G. Danneberg
Stadtratsvorsitzender

Öffentliche Bekanntmachung zur Kommunalwahl am 09.06.2024

Bekanntmachung über die zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadtratswahl am 9. Juni 2024 in der Stadt Jessen (Elster)

Der Wahlausschuss hat sich in der öffentlichen Sitzung am 09.04.2024 konstituiert und nach Prüfung die entsprechenden Wahlvorschläge für die Wahl zum Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) am 09.06.2024 zugelassen.

Die Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge erfolgte am 10.04.2024 auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) unter

<https://bekanntmachungen.jessen.de/wahlen>.

Jessen (Elster), 10.04.2024

Fischer
Wahlleiter



Mitteilung der Redaktion zu Reklamationen

Liebe Leser,

sollten Sie Unregelmäßigkeiten bei der Zustellung Ihres Mitteilungsblattes feststellen – keine oder verspätete Zustellung oder gar Zustellung des Mitteilungsblattes der Stadt Annaburg – dann melden Sie sich bitte ab sofort bei unserer zuständigen Mediaberaterin der Mitteldeutschen Zeitung:

Diana Stassny

Markt 17 – 19

06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/20 47 31

E-Mail: diana.stassny@mz.de

Vielen Dank!

Stadtinformation Jessen (Elster)

**Markt 23 · Rathaus
Telefon: 0 35 37/216-555**

Öffnungszeiten: Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr

Öffentliche Sitzung – April 2024

Hauptausschuss

Di., 30.04.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Hauptausschusssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 01.02.2024 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Abberufungen von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren – Vorlage: 2024/016
6. Auflösung der Freiwilligen Feuerwehr Klossa – Vorlage: 2024/017
7. Statusänderung der Freiwilligen Feuerwehr Mark Zwuschen in einen unselbstständigen Standort der Freiwilligen Feuerwehr Seyda – Vorlage: 2024/018
8. Berufungen von Führungskräften der Freiwilligen Feuerwehren – Vorlage: 2024/019
9. Billigung und Offenlegung des Entwurfs zum Bebauungsplan V36 „Photovoltaikanlage Mark Zwuschen 1 – Der Morl“ im OT Mark Zwuschen der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/020
10. Abwägung zur 7. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen (PVA Gewerbepark Jessen 2) – Vorlage: 2024/023
11. Feststellung zur 7. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen (PVA Gewerbepark Jessen 2) – Vorlage: 2024/024
12. Abwägung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) (PVA) – Vorlage: 2024/025
13. Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 39 „Gewerbepark Jessen 2“ der Stadt Jessen (Elster) (PVA) – Vorlage: 2024/026
14. Abwägung zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 57 „REWE-Standort Rosa-Luxemburg-Straße“ der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/027
15. Satzung über den Bebauungsplan Nr. 57 „REWE-Standort Rosa-Luxemburg-Straße“ der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/028
16. Lärmaktionsplan (4. Stufe) der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/030
17. Abwägung zum Entwurf des Bebauungsplanes V43 „Wohnbebauung Grüner Weg“ im OT Seyda der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/031
18. Satzung zum Bebauungsplan V43 „Wohnbebauung Grüner Weg“ im OT Seyda der Stadt Jessen (Elster) – Vorlage: 2024/032
19. Informationen und Bericht des Bürgermeisters über gefasste Beschlüsse
20. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
21. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

22. Genehmigung der Niederschrift vom 01.02.2024 – nicht öffentlicher Teil
23. Personalangelegenheiten
24. Grundstücksangelegenheiten
25. Finanzangelegenheiten
26. Allgemeine Informationen
27. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

28. Schließung der Sitzung

Änderungen vorbehalten!



Michael Jahn
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

Vollsperrung

Vollsperrung der Feldstraße Höhe Nr. 64 in 06917 Jessen (Elster) seit dem 18.04. bis zum 23.04.2024. (Tiefbauarbeiten des WAZV)

Fußgänger können passieren.

Ihr Straßenverkehrsamt

Information aus der Stadtverwaltung Jessen (Elster)

Am **Freitag, dem 10. Mai 2024** ist die Verwaltung **geschlossen** und auch telefonisch nicht erreichbar – Brückentag.

Wir bitten um Beachtung.

Stellenausschreibungen der Stadt Jessen (Elster)

Bei der Stadt Jessen (Elster) ist zum 01.06.2024 eine Stelle im Amt Kita, Schulen, Sport als



Hausmeister für die Kindertagesstätten (m/w/d)

zu besetzen.

Es handelt sich dabei um eine Vollzeitstelle (39 h). Die Einstellung erfolgt zunächst befristet für 2 Jahre, mit der Option auf ein unbefristetes Beschäftigtenverhältnis.

Der Einsatz erfolgt in den Kindertagesstätten, die in Trägerschaft der Stadt Jessen (Elster) sind.

Für die Grundschule in Schweinitz ist zum 01.08.2024 eine Stelle als

Schulsekretärin / Schulsekretär (m/w/d)

zu besetzen.

Bei der ausgeschriebenen Stelle handelt es sich um eine Krankenvertretung in Teilzeit.

Die vollständigen Stellenausschreibungen sind auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) – www.jessen.de – ersichtlich.



Michael Jahn
Bürgermeister

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 17/24; 18/24; 19/24 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrbereich	Bemerkung
Mo	22.04.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	23.04.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	24.04.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	25.04.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	26.04.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	27.04.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	28.04.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	29.04.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	30.04.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	01.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Do	02.05.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	03.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	04.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	05.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	06.05.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	07.05.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	08.05.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	09.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Fr	10.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	11.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	12.05.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.
Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönwalde/Holzendorf sofort zu melden.

- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:
03 53 89/86-30 502

Im Auftrag
Im Original gezeichnet!
Reihs
StFw und FwStOAngel



Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

**GABI
SCHMIDT**

BÜRO LEBIEN
Alte Annaburger Str. 16 A
OT Lebien
06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86 / 12 91 20

BÜRO REHAIN
Rehain Nr. 25
OT Rehain
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37 / 21 54 37

Mobil: 0172 / 9 71 01 55

Die gute Pflege

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

- **Pflegefachkraft** (m/w/d)
- **Pflegekraft** (m/w/d)
- **Hauswirtschaftskraft** (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Häusliche Krankenpflege
Petra Schulze



Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

info@krankenpflege-jessen.com | www.krankenpflege-jessen.com

KREATIVE KÖPFE GESUCHT!

**ALS PLANUNGSINGENIEUR/IN
DIE ZUKUNFT GESTALTEN**

Suchst du nach einer Möglichkeit, deine Leidenschaft für konstruktiven Hochbau und Baumanagement in spannenden Investitionsprojekten zum Ausdruck zu bringen?

Dann bist du bei uns genau richtig!

**JETZT BEWERBEN ALS
BAUINGENIEUR/IN**

**ALS FACHANGESTELLTE/R UNSERE
BÜROORGANISATION VERWALTEN**

Du hast Lust, mit deinem Organisations-talent und einem freundlichen Lächeln unsere Projektingenieure und die Geschäftsleitung zu entlasten?

**Dann bewirb dich jetzt als
KAUFMANN/-FRAU FÜR
BÜROMANAGEMENT (30 Std./Woche)**

PLANTEC 

Elsterland GmbH 

-  Arnsdorfer Straße 51
06917 Jessen (Elster)
-  0 35 37 / 20 456-0
-  info@plantec-elsterland.de
-  www.plantec-elsterland.de



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 19. April 2024,
feiert in Jessen Marlene Möbus den 85. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch!

Der Geburtstagskalender bis zum 9. Mai 2024

JESSEN

23.04. Helga Haubenschild	75. Geburtstag
23.04. Monika Anke	70. Geburtstag
24.04. Günther Gorsitzki	80. Geburtstag
27.04. Günter Fechner	90. Geburtstag
27.04. Gisela Wenzel	80. Geburtstag
27.04. Siegfried Fromm	70. Geburtstag
27.04. Manfred Icks	70. Geburtstag
28.04. Marita Reschke	70. Geburtstag
30.04. Gisela Brabetz	75. Geburtstag
05.05. Eveline Gränz	70. Geburtstag

GRABO

01.05. Kurt Böttcher	85. Geburtstag
----------------------	----------------

GROSSKORGA

09.05. Jutta Trojandt	75. Geburtstag
-----------------------	----------------

HOLZDORF

24.04. Ingrid Ziemer	80. Geburtstag
----------------------	----------------

KLÖDEN

27.04. Margitta Müller-Cunradi	80. Geburtstag
--------------------------------	----------------

LINDA

27.04. Gabriele Gotthardt	70. Geburtstag
05.05. Gisela Rademacher	80. Geburtstag

MARK ZWUSCHEN

27.04. Ingrid Ferch	80. Geburtstag
---------------------	----------------

MÜGELN

24.04. Andreas Gebhardt	70. Geburtstag
02.05. Regina Bauer	70. Geburtstag
04.05. Peter Edelmann	70. Geburtstag

NAUNDORF

08.05. Marianne Friedemann	80. Geburtstag
----------------------------	----------------

REICHO

20.04. Erhard Heidemann	75. Geburtstag
-------------------------	----------------

SCHWEINITZ

25.04. Holger Fritzsche	70. Geburtstag
29.04. Henryk Wilczynski	70. Geburtstag
02.05. Hanno Jany	70. Geburtstag
04.05. Reinhilde Lehmann	80. Geburtstag
07.05. Wladimir Stergel	70. Geburtstag

SEYDA

01.05. Angelika Hesse	70. Geburtstag
-----------------------	----------------

Danke an alle, die uns zu unserer

Diamantenen Hochzeit

mit guten Wünschen und Geschenken
bedacht haben. Besonderer Dank gilt unserer
Stefanie und dem Team des Bergschlößchens.

Hasso & Bärbel Hensel

Jessen, im März 2024



Steffi's Malerstübchen

Handbemalte Milchkannen ·
Übertöpfe · Fußbänke ...
Gartenfiguren · Keramikfiguren ·
Gestecke · Türkränze ...
indiv. Deko für Haus & Garten

Dienstag & Donnerstag · 9 – 18 Uhr
Telefon: 0 35 37/21 58 56
www.steffis-malerstuebchen.de



Ihre Praxis für
Physiotherapie

Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- Rehasport
- Gutscheine

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Goldenen Hochzeit & 70. Geburtstag

möchten wir uns bei unserem Kind, allen Verwandten, Bekannten und lieben Nachbarn ganz herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön unserem Enkelkind
Amy für ihre liebe Unterhaltung.



Rainer & Doris Schatz

Annaburg, am 29. März 2024

*Wir gratulieren herzlich
zu nachfolgendem Ehejubiläum:*

Goldene Hochzeit

am 4. Mai 2024, in Battin

Hartmut & Elvira Röder

Ein Hinweis des Meldeamtes: Dürfen wir auch Ihnen zum Geburtstag und Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276 856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. **Sollten Sie eine Sperre veranlasst haben, gilt diese für Geburtstag und Ehejubiläum!** Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

Es wird dringend Zeit aufzuräumen!

Ich bitte euch als Mitbürger/innen, unsere im Mai geplante „Müllsammelaktion in Jessen“ tatkräftig zu unterstützen. Jede/r fleißige Helfer/in, ob Groß oder Klein, ist willkommen!

Wir möchten mit dieser Aktion mehr Bewusstsein für einen respektvollen Umgang mit unserer Natur und Umwelt schaffen und unsere Stadt ein wenig mehr erstrahlen lassen!

**Wir treffen uns am Freitag,
dem 03.05.2024, um 17.00 Uhr
am Feierabendheim in Jessen.**

Dabei werden wir uns hauptsächlich auf den Raum um das Altenheim konzentrieren.

Handschuhe und Müllsäcke werden von der Stadt Jessen gestellt.

Bitte denkt an witterungsfeste, sichere Kleidung – denn auch vor Regen werden wir keinen Halt machen.

Tragt euch den Termin am besten in eure Kalender ein!

Ein kleiner Gedanke:

„Der Grund für die Umweltverschmutzung ist der Mensch selbst: Die Vergiftung seines Geistes, die Verwüstung seiner Seele.“ Phil Bosmans

Wir freuen uns auf motivierte Mitbürger/innen!

Viktoria

Unser

Antik- & Trödeladen

veranstaltet am

27. April 2024

von 14.00 – 18.00 Uhr
einen großen

Hof-Flohmarkt

Höfchen 22

06917 Jessen (Elster)

Dachdeckerei



Enrico Thurm u. Sohn GmbH & Co. KG

**SIE WOLLEN IHR DACH DECKEN LASSEN?
DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!**

Unser deutsches Fachpersonal ist spezialisiert auf:

Flachdach / Dachklempnerei aller Art / Bedachung / Holzbau

Vereinbaren Sie am besten schon jetzt
einen Vororttermin mit uns und lassen
alles weitere in unseren Händen.

Denn bei uns ist der Kunde König.

📍 Gänseweg 28
04861 Torgau

☎ 0 34 21 / 73 79 40

✉ info@dach-thurm.de

Die Linke lädt ein

Kranzniederlegung anlässlich
des Gedenktages der Befreiung
vom Hitlerfaschismus

**am Mittwoch, dem 8. Mai 2024,
um 17.00 Uhr**

am Ehrenmal in Jessen, Anna-
burger Straße.

Die Linke
Ortsvorstand Jessen/Annaburg

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

Andacht an der Heimataeiche in der Glücksburger Heide am Himmelfahrtstag, 9. Mai 2024, 09.30 Uhr

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Gottesdienst 05.05. 14.00 Uhr

KLÖDEN

Gottesdienst 21.04. 09.00 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 21.04. 09.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 28.04. 08.45 Uhr

LINDWERDER

Gottesdienst 05.05. 09.00 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Christenlehre montags 16.15 Uhr

Morgenandacht 19.04., 26.04. 08.00 Uhr

Sonntagsandacht 28.04. 15.15 Uhr

Morgenandacht 03.05. 08.00 Uhr

Taufe 04.05. 10.00 Uhr

Morgenandacht 10.05. 08.00 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 28.04. 13.45 Uhr

MORXDORF

Gottesdienst 28.04. 14.30 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 28.04. 14.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 28.04., 05.05. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst 05.05. 15.00 Uhr

Konfirmation 11.05. 13.30 Uhr

SEYDA / LÜTTCHENSEYDA / SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecafé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Hochzeit 20.04. 14.00 Uhr

Gottesdienst

von den Konfirmanden gestaltet 21.04. 09.30 Uhr

Gottesdienst 28.04., 05.05. 09.30 Uhr

SCHÖNEICHO

Gottesdienst 12.05. 09.00 Uhr

SCHÜTZBERG

Gottesdienst mit Taufe 12.05. 10.30 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 21.04., 28.04. 10.00 Uhr

Gottesdienst 05.05. 10.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindeferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr

Jessen

sonntags 10.30 Uhr

Jessen



Petersohn-Schuhe
Maßarbeit für Orthopädie

Bequem in den Frühling

Den Unterschied spüren - Einlagen nach Maß

Bequemschuhe mit herausnehmbaren Fußbett

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341

Annaburg, Torgauer Straße 7 - 035385 20274

27. APRIL 2024

10.00 - 16.00 Uhr

TRÖDELMARKT IN LINDA

bei Fam. Lehmann

Hauptstraße 16 · 06917 Jessen

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, öligere oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden? Dann bist du bei mir genau richtig!



GUTSCHEINE

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81



Krank – und keiner findet was?



Heilpraktikerin
Anne-Kathrin
Bachmann

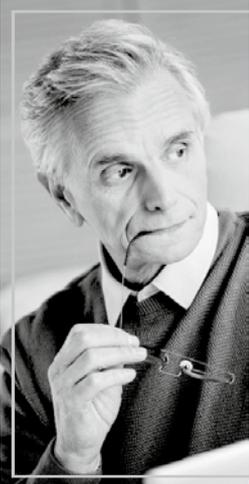
Durch den **ELEKTROMAGNETISCHEN BLUTTEST** erfahren Sie in kurzer Zeit alles über Ihren Gesundheitszustand: Organe, Nervensystem, Hormone und Erbgut. Komplexe Belastungen durch Viren, Bakterien, Pilze und Schadstoffe werden aufgespürt.

Vereinbaren Sie einen Termin:

Mobil: 0152/53 62 01 72

E-Mail: info@heilpraxis-bachmann.de

Burgstraße 1 · OT Seyda · 06917 Jessen (Elster)



Bestattungsinstitut
Korschat

Inh. Nadine Lehnert

Ein guter Plan, der immer aufgeht.

Bestattungsvorsorge – alles zuverlässig geregelt.

06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: **035385 - 20223**

06917 Jessen (Elster)
Rosa-Luxemburg-Str. 35
Tel.: **03537 - 2019958**
www.korschat-bestattungen.de

Jahreshauptversammlung Gewerbeverein Schweinitz



Am 21. März 2024 fand die Jahreshauptversammlung des Gewerbevereins Schweinitz in der Weintraube statt.

Im Rechenschaftsbericht des Vorstandes wurde auf die erfolgreiche Organisation der Veranstaltungen: Fastnachten, Kinderfasching, Frühlingfest, Weihnachtsmarkt sowie die Absicherung Martinsfest durch unseren Verein hingewiesen.

Dennoch haben wir Probleme mit Mitgliederaustritten und Neugewinnung. Gerade zu unserem 25-jährigen Jubiläum waren sich alle Anwesenden sicher, dass es Ziel sein muss, dieses Problem gemeinsam zu lösen.

Nach den Rechenschaftsberichten von Finanzen und Revision wurde der Vorstand und Kassierer entlastet.

Der nächste Tagesordnungspunkt war die Wahl unseres neuen Vorstandes. Gewählt wurden Roswitha Kappert als Kassenwart, Thomas Rühlicke als stellvertretender Vorsitzender und Ronny Friedrich als Vorsitzender.

Nach der Wahl bedankte sich der neue Vorstand beim alten und allen Vereinsmitgliedern für die letzten Jahre und das neue Vertrauen. Ziel des Vereins wird es weiterhin sein, für Schweinitz und dessen Nachwuchs etwas zu tun.

Im Namen aller Vereinsmitglieder
Der Vorstand des Gewerbevereins Schweinitz
Ronny Friedrich

Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz. Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu. Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten. Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

*Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.*

*Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.*

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind, egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.



www.hanke-mode.de

Hanke's
MODE land
2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 · Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 · Telefon: 21 35 68

JACKENAKTION
FÜR OUTDOOR- & LEDERJACKEN

JACKE FÜR DAMEN
20,- € GUTSCHEIN
(gültig bis 27.04.2024 / bitte mitbringen)

JACKE FÜR HERREN
20,- € GUTSCHEIN
(gültig bis 27.04.2024 / bitte mitbringen)



**Freiwillige
Feuerwehr
Seyda**



**Ausfall des Maibaumstellen
wegen der
Straßenbaumaßnahmen!**

Dafür Vorführung!

Fettexplosion und
Feuerlöscher (A,B,C)

**am Freitag,
dem 26. April 2024,
ab 18.30 Uhr**

auf dem Gelände
der Feuerwehr
Seyda, Obstallee 6.

Mit kamerad-
schaftlichem Gruß
Die Wehrleitung





Kinder sind die Hände, mit denen wir nach den Sternen greifen.

Die Stadt Jessen (Elster) begrüßt zwei neue Einwohner:

Darius Kaiden Noah Ziemann

Erik Mann

und wünschen ihnen Gesundheit und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch den Eltern!



Schweinitz · Obere Weinberge 12
06917 Jessen (Elster) · Tel.: 0 35 37/21 26 14

**Geflügelimpfung – Atypische
Geflügelpest (Newcastle-Krankheit)**

Entsprechend der Geflügelpest-Verordnung vom 30.12.1994 müssen weiterhin alle Hühner- und Truthühnerbestände und alle anderen mit Hühnern in unmittelbarem Kontakt gehaltenen Geflügelarten, außer Wassergeflügel, unter Impfschutz gehalten werden.

Die Impfung erfolgt wieder als **Schluckimpfung über das Trinkwasser**, die Ausgabe des Impfstoffes nach unten stehendem Terminplan. Der Impfstoff muss **sofort nach Erhalt an die Tiere verabreicht werden**, da er nach seiner Aktivierung nur eine begrenzte Wirkungsdauer hat (90 min.). Außerdem ist es wichtig, dass die Tiere ausreichend durstig sind, was durch Wasserentzug am Abend vor der Impfung und Auslaufsperrung sowie Fütterung von Trockenfutter erleichtert werden kann.

Impfstoffausgabe am Freitag, dem 26.04.2024

Lebien	Geschäft K. Neubauer	07.25 Uhr
Plossig	Gemeindebüro / Feuerwehr	07.45 Uhr
Labrun	Gemeindebüro / Feuerwehr	08.15 Uhr
Prettin	zwischen Rathaus und Kirche	08.35 Uhr
Hohndorf	Dorfplatz Gaststätte	09.05 Uhr
Axien	ehem. Verkaufsstelle	09.15 Uhr
Gehmen	Dorfplatz	09.35 Uhr
Düßnitz	Bushaltestelle an der Hauptstr. (Litfaßsäule)	09.50 Uhr
Mauken	ehem. Verkaufsstelle	10.10 Uhr
Kleindröben	am alten Gemeindebüro	10.20 Uhr
Klöden & Rettig	Platz vor der Gaststätte Appelt	10.40 Uhr

Impfstoffausgabe am Sonnabend, dem 27.04.2024

Schweinitz	Parkplatz / Imbiss 187	07.15 Uhr
Dixförda	Dorfplatz	07.35 Uhr
Steinsdorf	Bushaltestelle	07.45 Uhr
Linda	Gaststätte Schütze	08.00 Uhr
Mügeln	Gaststätte Bock	08.15 Uhr
Lindwerder	Gaststätte Herrmann	08.30 Uhr
Schweinitz	Dörfchen	08.55 Uhr
Großkorga	Bushaltestelle	09.10 Uhr
Kleinkorga	Dorfplatz	09.25 Uhr
Neuerstadt	Dorfgemeinschaftshaus	09.40 Uhr
Buschkuhnsdorf	Dorfplatz	10.00 Uhr
Reicho	Dorfplatz	10.15 Uhr



Impfstoffausgabe auch am Sonnabend, dem 27.04.2024

Schützberg	Bushaltestelle	07.15 Uhr
Rade	Dorfplatz / Gemeinschaftshaus	07.30 Uhr
Battin	Büro der Agrargenossenschaft	07.45 Uhr
Grabo	Bushaltestelle	08.00 Uhr
Mönchenhöfe	Gemeindebüro	08.35 Uhr
Holzdorf	Parkplatz Kirche / Arztpraxis	08.50 Uhr
Kremitz	Bushaltestelle	09.15 Uhr
Premsendorf	Bushaltestelle	09.30 Uhr
Löben	Dorfplatz	09.55 Uhr
Meuselko	Kreuzung	10.15 Uhr
Klossa	Gaststätte	10.35 Uhr

Ausweichtermin für Nachzügler ist **am Freitag, dem 03.05.2024**, von 09.00 – 09.30 Uhr in meiner Kleintierpraxis Beate Pfützner-Bechler, Schweinitz, Obere Weinberge 12, 06917 Jessen (Tel.: 0 35 37/21 26 14).

**AGRODIENST eG
JESSEN**

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/28 05 0
www.agrodienst-jessen.de



DIESEL TANKSTELLE

*Ihr gesamter Diesel-Fuhrpark ist
bei uns herzlich willkommen!*

- Montag bis Sonntag rund um die Uhr tanken
- Bargeldlose Zahlung per EC-Karte
- Detaillierte Abrechnung
- Schnelle und übersichtliche Kostenkontrolle
- Erfassung der Kilometerstände
- Verbrauchsberechnung pro Fahrzeug
- Einzel- und Sammelrechnung

Tag & Nacht bargeldlos und komfortabel mit Tankchip!

☎ 0 35 37/28 05 27

reha-hilfe
LIFTSYSTEME | REHAPRODUKTE

Sanitätshaus

**Rosa-Luxemburg-Str. 32
in 06917 Jessen**

info@reha-hilfe-jessen.de
www.reha-hilfe-jessen.de

Tel.: 0 35 37/2 60 10

*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Denn ich bin zwar gegangen, aber meine Liebe zu euch nicht.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau,
unserer tollen Mama und Oma

Viola Reule geb. Bergemann
* 02.02.1960 † 20.03.2024

Du wirst für immer in unseren Herzen sein

Dein Andreas
Deine Töchter Nicole und Yvonne mit Familien
Deine Mutti Gerlinde
Dein Bruder Loy

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,
dem 27. April 2024, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Blönsdorf statt.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Apothekennotdienst

April / Mai 2024

Mo., 22.04.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Mo., 29.04.2024

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14

Mi., 01.05.2024

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

So., 05.05.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Einsatzberichte Feuerwehren – März 2024

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
09.03.2024	16:33	Feuer 3	Wohnungsbrand	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
11.03.2024	11:48	THKL	auslaufende Flüssigkeit / VKU	Schweinitz	Schweinitz, Jessen
12.03.2024	20:51	Feuer 4	Brand Stallanlage	Busckuhnsdorf	Busckuhnsdorf, Holzdorf/Reicho, Kremitz, Schweinitz, Jessen, Mügeln, Linda, Schönewalde
13.03.2024	14:44	BMA	E-Gerätebrand	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
15.03.2024	12:49	THP	Person in Notlage	Battin	Jessen
16.03.2024	12:02	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
17.03.2024	00:02	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit	OVS Gorsdorf – Schützberg	Gorsdorf/Hemsendorf, Schützberg
17.03.2024	17:09	THKL	Tier in Notlage	Jessen	Jessen
19.03.2024	14:27	BMA	E-Gerätebrand	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
20.03.2024	09:02	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
20.03.2024	10:20	Feuer 1	kein Handlungsbedarf	Klöden	Klöden, Schützberg
20.03.2024	12:36	THKL	auslaufende Flüssigkeit / VKU	Jessen	Jessen
22.03.2024	10:56	Fläche 1	Ödlandbrand	Düßnitz	Düßnitz
22.03.2024	20:17	THKL	Verkehrsunfall	OVS Jessen – Annaburg	Jessen, Annaburg
28.03.2024	06:34	Feuer 2	Fahrzeugbrand	Jessen	Jessen, Schweinitz
28.03.2024	09:55	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit	Jessen	Jessen
30.03.2024	18:19	THKL	Amtshilfe Kampfmittelräumdienst	Glücksburger Heide	Seyda, Morxdorf/Mellnitz

Erklärung: THKL – Technische Hilfe klein
THP – Technische Hilfe Person
BMA – Brandmeldeanlage

Fläche 1, 2 – Flächenbrand klein , groß
Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß
VKU – Verkehrsunfall
OVS – Ortsverbindungsstraße



Veröffentlichung der Jugendweiheteilnehmer
am 4. Mai 2024



Name	Wohnort	Name	Wohnort
GYMNASIUM JESSEN		GYMNASIUM JESSEN	
Richard Greb	Annaburg	Ella Christine Krüger	Prettin
Nils Hildebrandt	Annaburg	Charlotte Hamatschek	Schweinitz
Anna Müller	Annaburg	Leni Grace Marhold	Schweinitz
Maddox Schlobach	Annaburg	SEKUNDARSCHULE JESSEN-NORD	
Lukas Schmidt	Annaburg	Tammo Matthäs	Düßnitz
Ole Wägner	Axien	Victoria-Beatrice Böhnke	Jessen
Tom Haupt	Battin	Jacob Dietel	Jessen
Marlon Hoffmann	Elster	Max Odin Lorenz	Jessen
Erik Wetzlich	Gorsdorf	Lea-Michelle Müller	Jessen
Lya Wollschläger	Gorsdorf	Lucie Margaretha Stecklina	Jessen
Dustin Aaron Richter	Holzdorf	Jeremy-Pascal Wystrach	Jessen
Ben Woigk	Holzdorf	Luca Elias Pradel	Schweinitz
Finn Apfelbaum	Jessen	Lesley Werner	Schweinitz
Piet Bomsdorf	Jessen	Julia Neumann	Seyda
Rachel Dudzinsky	Jessen	SEKUNDARSCHULE ANNABURG	
David Heinrich	Jessen	Simon Knesch	Holzdorf
Paula Homolka	Jessen	Tony Sachse	Linda
Lennard Kettner	Jessen	SEKUNDARSCHULE ELSTER	
Susanne Kluge	Jessen	Hanna Ockler	Klöden
Jule Krüger	Jessen	Paula Weigert	Klöden
Alexander Lehmann	Jessen	EVANG. GESAMT-SCHULE WITTENBERG	
Lena Marktscheffel	Jessen	Justin Liesigk	Jessen
Mara Parthu	Jessen	KEINE NENNUNG DER SCHULE	
Emily Röder	Jessen	Meggi Knohl	Mellnitz
Emma Strube	Jessen		
Elena Tandel	Jessen		
Lukas Tandel	Jessen		
Leon Winter	Jessen		
Veith Neubauer	Lebien		
Sophie Geraldine Dähnert	Mügeln		

VIEH- & BAUERNMARKT

in 06917 Mügeln (bei Schweinitz)



11.05. & 12.05.2024



ab 10.00 Uhr

Bitte Voranmeldung für Händler! · Tel.: 0172 / 6 04 16 89

Taxi Regent
Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie sicher aus Ziel!

☎ 0 35 37 / 21 33 58

SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage Jessen

19.04.2024

12.30 Uhr F-Jugend
SV Allemannia 08 Jessen – SG Zahna/Abtsdorf

20.04.2024

12.30 Uhr Kreisoberliga
SV Allemannia 08 Jessen II – FSV Rot-Weiß Bad Schmiedeberg

15.00 Uhr Landesliga
SV Allemannia 08 Jessen – TSV Rot-Weiß Zerbst

21.04.2024

11.00 Uhr B-Junioren
SG Jessen/Annaburg/Elster – SG 1948 Reppichau

14.00 Uhr Frauen
SG Dabrun-Jessen – SG Einheit Halle

28.04.2024

10.00 Uhr C-Junioren
SG Jessen/Annaburg – SG Heiderand

11.00 Uhr B-Junioren
SG Jessen/Annaburg/Elster – SG Blau-Weiß Nudersdorf

04.05.2024

12.30 Uhr Kreisoberliga
SV Allemannia 08 Jessen II – SG Pretzsch/Trebitz

15.00 Uhr Landesliga
SV Allemannia 08 Jessen – SG 1948 Reppichau

05.05.2024

14.00 Uhr Frauen
SG Dabrun-Jessen – SG Gardelegen/Pretzier

10.05.2024

17.00 Uhr F-Jugend
SV Allemannia 08 Jessen – Pratau

18.00 Uhr B-Junioren
SG Jessen/Annaburg/Elster – SV Gölzau

Sportplatz Linda

20.04.2024

15.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda – VfB 1921 Zahna

04.05.2024

15.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda – VfB Gräfenhainichen

Veröffentlichung der Konfirmationsteilnehmer 2024

Name	Wohnort	Konfirmation	Konfirmation
		11. Mai 2024	19. Mai 2024
GYMNASIUM JESSEN			
Richard Greb	Annaburg		x
Anna Müller	Annaburg		x
Ole Wägner	Axien		x
Annalena Güring	Jessen		x
Markus Seidel	Jessen		x
Veith Neubauer	Lebien		x
Anni Kaiser	Ruhlsdorf	x	
Marie Baumgart	Schweinitz		x
Milo Damian Schwerdt	Seyda		x
SEKUNDARSCHULE JESSEN-NORD			
Jacob Dietel	Jessen		x
Max Böhme	Rade		x
SEKUNDARSCHULE ANNABURG			
Lynn Julie Hilse	Linda		x
Luan-Joel Niendorf	Linda		x
SEKUNDARSCHULE ELSTER			
Levin Luca Grau	Klößen		x

TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

KRANKENFAHRTEN

ROLLSTUHLTAXI

LIEGEND-BEFÖRDERUNG

TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos

KRANKENFAHRTEN

einfach online buchen

08000 **260026**

KOSTENLOS

taxihoehne.de

VON KUNDEN EMPFOHLEN

**EINTAUSCH-
PRÄMIE
BIS ZU 10.000,- €**
für Ihren Gebrauchten



Lehmann automobile gmbh
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de

2. Jahresgedenken

Reinhard Richwald

* 30.06.1959 † 09.04.2022

Es sind nun 2 Jahre vergangen, doch noch immer sind Tränen auf unseren Wangen.

Es fällt uns sehr schwer zu verstehen, warum musstest du von uns gehen. Bilder und Erinnerungen, das blieb uns von dir, doch auch das Gefühl, du fehlst uns hier.

In liebevoller Erinnerung

Deine Ehefrau Eike

Dein Sohn Steffen

Deine Tochter Stefanie und Michael



EASY SHOPPER
EINFACH · EASY · EINKAUFEN
POWERED BY EDEKA

Jetzt noch mehr **EASY SHOPPER-Carts!**



**DER MODERNSTE
EINKAUFSWAGEN DER WELT!**

- **KONTAKTARM**
- **KEIN WARTEN**
- **KEIN UMPACKEN**
- **SCHNELLES BEZAHLEN**



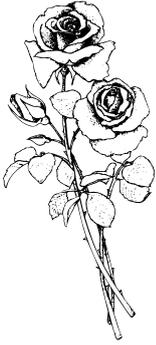
IN IHREM



Marktplatz

Höhne

IN JESSEN



*Behaltet mich, so wie ich war, im Herzen.
Erinnert euch und lächelt,
über all die gemeinsamen schönen Augenblicke.
Sprecht ab und zu von mir, dann lächle ich zurück.*

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter
und unserer Oma

Sabine Czipolowski

geb. Endrigkeit

* 10.11.1942 † 20.03.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Dein Sohn Marco

Deine Enkel Selina und Francesca

Mauken, im März 2024

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 3. Mai 2024,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

SPORTVORSCHAU

Handball

Gymnasiumsporthalle Jessen

20.04.2024

- 10.30 Uhr WJE / Jessener SV 53 –
BSG A. Gräfenhainichen
12.00 Uhr WJC / Jessener SV 53 –
HBC Wittenberg
14.00 Uhr SALMJA / Jessener SV 53 –
USV Halle
16.00 Uhr Männer/ Jessener SV 53 –
HBC Wittenberg

26.04.2024

- 20.00 Uhr Frauen / Jessener SV 53 II –
SV Finken Raguhn

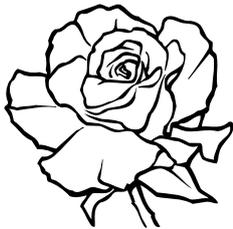
27.04.2024

- 16.00 Uhr Frauen / Jessener SV 53 –
SG Lok Schönebeck

Mehrzweckhalle Holzdorf

20.04.2024

- 15.00 Uhr Frauen /
TV „Frischauf“ Holzdorf –
DRHV 06 II
17.15 Uhr Männer /
TV „Frischauf“ Holzdorf –
HSV Zerbst 2000



DANKSAGUNG

*Der Tod kann uns einen geliebten Menschen nehmen,
aber nicht die Erinnerung an ihn.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch
Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie
persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte von meiner
lieben Frau, unserer lieben Mutter, Oma, Tochter und
Schwester

Bettina Weiske

geb. Arendt

danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten. Weiterhin
danken wir dem Team der Arztpraxis Dr. Mosch für die langjährige Betreuung,
dem Pflegedienst Katja Werner, dem Palliativteam Wittenberg, Frau Dr. Horting
in Treuenbrietzen, Frau Dr. Müller in Wittenberg sowie den Schwestern der Praxis
Dr. Linsner.

Besonderer Dank gilt auch dem Bestattungsinstitut Krüger, der Trauerrednerin
Frau Tischler, dem Blumeneck Jessen, Reck's Blumenboutique und dem
Schützenhaus Jessen.

Im Namen aller Angehörigen

Detlef Weiske

mit Tochter Kerstin und Sohn Stefan

Grabo, im März 2024

Jagdgenossenschaft Axien/Gehmen

Einladung zur Mitgliederver-
sammlung der Jagdgenossen-
schaft Axien/Gehmen

**am Freitag, dem 10.05.2024,
um 19.00 Uhr**

im Gasthaus „Zur Friedenseiche“
in Axien.

Eingeladen sind alle Landeigen-
tümer oder deren Vertreter, von
denen ein amtlicher Eigentums-
nachweis vorliegt. Vollmachten
müssen amtlich beglaubigt sein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
der Sitzung
2. Feststellen der
ordnungsgemäßen Ladung
3. Feststellen der Anwesenheit
und Beschlussfähigkeit
4. Bestätigung der
Tagesordnung
5. Bericht Vorstand
6. Kassenbericht
7. Bericht Kassenprüfer
8. Entlastung Vorstand
9. Entlastung Kassenwart
10. Beschluss über die Änderung
eines Jagdpachtvertrages
11. Sonstiges
12. Schlusswort

Der Vorstand



Fa. Lehmann

CONTAINERDIENST

- **NEU: Minibagger-Verleih**
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de

Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda

In der Bibliothek war Bastelzeit

An den beiden Dienstagen vor dem Osterfest läuteten wir in der Jessener Stadtbibliothek mit unseren Bastelarbeiten den Frühling ein und unterstützten den Osterhasen mit „Schmuck“ und Karten zu Dekorationszwecken an Ostern.

Die Veranstaltungen waren in der Kinderbibliothek sehr gut besucht. Sobald Kinder mit ihren Muttis, Vatis oder Omas ihre Basteleien beendet hatten, nutzten wieder neue Bastelfreunde die freien Plätze.

Geschwisterkinder, die keine Lust zum Gestalten hatten, konnten sich anderweitig beschäftigen. Es lagen Vorlagen mit Frühlings- und Ostermotiven zum Ausmalen bereit.

Auch wurden Spiele ausprobiert oder die ein oder andere Mutti bzw. Oma las ihren Kindern eine Geschichte vor. Voller Stolz nahm jedes Kind seine Bastelarbeiten an diesen Nachmittagen mit nach Hause.

Die Besucher ließen uns wissen, dass sie bei der nächsten Veranstaltung gern wieder mit dabei sind.

Wir freuen uns auf euch!

Das Team der Stadtbibliothek Jessen (Elster)





BLUM
IHR FACHMARKT FÜR
BODEN, WAND UND DECKE

LASS DICH NICHT ERWISCHEN !!!

INSEKTENSCHUTZ

**PROFESSIONELLE BERATUNG
VERKAUF UND MONTAGE**

Bergweg 1
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de

Jagdgenossenschaft Schadewalde

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Schadewalde

**am Freitag dem 24.05.2024,
um 19.00 Uhr**

in der Bauernstube Schadewalde.

Tagesordnung:

1. Eröffnung
 2. Bericht des Vorstandes
 3. Kassenbericht
 4. Entlastung des Vorstandes
 5. Diskussion
 6. Sonstiges
 7. Auszahlung der Jagdpacht
 8. Schließung der Versammlung
- Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Arnsdorf

Wir laden recht herzlich zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Arnsdorf

**am Freitag, dem 03.05.2024,
um 19.00 Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus in Arnsdorf ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht über den Finanzhaushalt
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Jagdpächters
7. Diskussion
8. Beschlussfassung zu den Berichten
9. Schlusswort / gemütliches Beisammensein

Der Vorstand

11. HOFFEST IN RADE

WANN? MITTWOCH, 01.05.2024
AB 11 UHR WO? HOF AM DGH



KAFFEE & KUCHEN



**VERSORGUNG DURCH
DIE FRIEDENSEICHE AXIEN**

**mit Zwiebel- und Speckkuchen,
Erbsensuppe aus der Kanone
und frisch Gegrilltem**



**KINDER-
HÜPFBURG**

Tombola und Spiele



**WEINSTAND
VON FRAU TRITTI**

AUS AXIEN

**MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG
MIT DEN ELBAUE-MUSIKANTEN**

KREMSERFABRT



DANKSAGUNG

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen von

Herta Richter

Du bist und bleibst unvergessen.

In stiller Trauer

Deine Tochter Petra mit Peter

Dein Enkel Paul mit Jenny

Dein Enkel Fritz mit Luise und Lara

Linda, im März 2024

*Wenn Du an mich denkst,
erinnere Dich an die Stunde,
in der Du mich am liebsten hattest.*

Rainer Maria Rilke

Fritz Krapiau

* 03.08.1932 † 28.03.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Käte

Deine Tochter Jeanette mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 3. Mai 2024, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

*Eine Träne des Dankes, dass es dich gab.
Eine Träne der Freude, für die Zeit mit dir.
Eine Träne des Schmerzes, weil du so fehlst.
Eine Träne der Gewissheit, dein Platz bleibt leer.
Eine Träne der Liebe,
aus unseren Herzen wirst du nicht gehen.*

Danke allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die tröstenden Worte, für einen Händedruck, eine Umarmung, wenn Worte fehlten, für die zahlreiche Begleitung auf dem letzten Weg meiner lieben Frau, unserer Mutter und Oma

Karin Schubert

geb. Brandt

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Redner Herrn Krüger für die tröstenden Worte, dem Blumeneck Jessen und dem Bergschlößchen Jessen.

In stiller Trauer und Dankbarkeit

Dein Ehemann Wilfried

Deine Tochter Diana Schubert mit Familie

Deine Tochter Doreen Schubert mit Familie

Holzdorf, im April 2024

Andacht am Himmelfahrtstag

Wir freuen uns darauf, wieder zahlreiche Natur- und Heidefreunde zur Andacht

**am Donnerstag,
dem 9. Mai 2024,
um 09.30 Uhr**

an der Heimateiche begrüßen zu können.

Die Heidekönigin wird die im Freien stattfindende Veranstaltung eröffnen.

Die Predigt hält, wie in den letzten Jahren, Frau Superintendentin Dr. Gabriele Metzner.

Wir möchten Sie recht herzlich zu unserem traditionellen Treffen an diesem besonderen Ort einladen.

Der Vorstand
des Heimat-
vereins
„Glücksburger
Heide e. V.“



MEDIENDESIGN & PRINT

reea
ELBE-ELSTER-ANZEIGER
GmbH

Druckerei & Heimatverlag

📍 Annaburger Str. 2
06917 Jessen (Elster)

☎ 0 35 37/26 40 23

✉ info@druckerei-eea.de

🌐 www.druckerei-eea.de

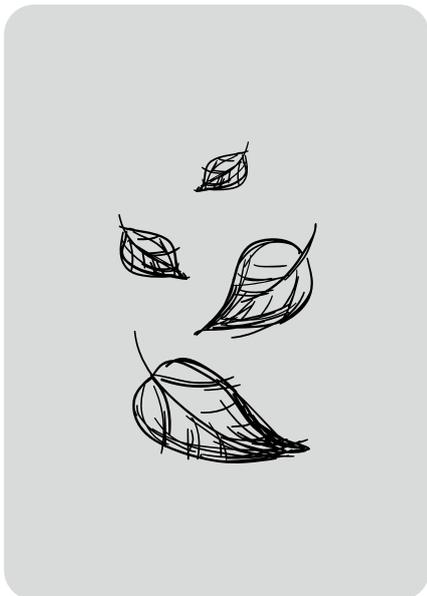
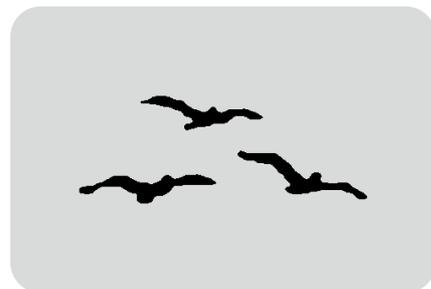


Wir haben Abschied genommen von meiner Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Eva Kralisch
* 12.04.1940 † 13.02.2024

In stiller Trauer
Silke, Harald und Franziska

Plossig, im März 2024



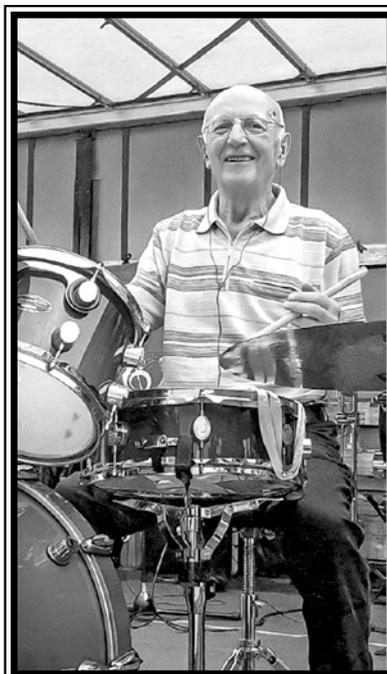

Schweren Herzens haben wir Abschied
genommen von unserer Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Elfriede Zeidler

Wir danken allen, die sich mit uns in stiller
Trauer verbunden fühlten, Trost spendeten
und ihre Anteilnahme beim Abschied in
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Manfred Zeidler

Jessen, im März 2024



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es ist gut zu spüren, wie viele Menschen ihn geehrt und geschätzt haben.*

Waldemar Boneki

HERZLICHEN DANK
sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so viel-
fältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt dem Team des Pflegedienstes von Petra Schulze, meinem
Sohn Helge für die liebevollen Abschiedsworte, dem Bestattungsinstitut Krüger
und vor allem den Musikern der "Lustigen Blasmusikanten" aus Seyda.

Im Namen aller Angehörigen
**Martina, Ludgera und Andreas
mit Familien**

Seyda, im März 2024

WENN SIE NOCH MEHR INDIVIDUALITÄT
IN IHREN ANZEIGEN WÜNSCHEN, SPRECHEN SIE UNS,
DIE DRUCKEREI, ODER DIE BESTATTUNGSHÄUSER
IHRES VERTRAUENS DIREKT AN.





*Es tut weh, Deine Hände nicht mehr halten zu können,
Deine Wünsche nicht mehr erfüllen zu dürfen,
Deine Stimme nicht mehr zu hören
und doch spüren wir jeden Tag Deine Nähe
und doch ist nichts mehr so, wie es war.*

Wir nehmen Abschied von

Rudi Bader

* 06.11.1939 † 23.03.2024

In stiller Trauer

Deine Anita

Dein Sohn Lutz mit Christine

Dein Enkel Maik mit Susi

Dein Enkel Christian

Deine Urenkel Emma und Rudi

Marlies und Matthias

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend,
dem 27. April 2024, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

Bald ist es so weit!

Ein neuer Discofox-Tanzkurs

startet am **Donnerstag, dem 16. Mai 2024, um 18.15 Uhr**
im **Schützenhaus in Jessen!**

4x 60 Min. · 59,-€

**WEITERE TANZMIXKURSE
FÜR JUGENDLICHE UND
ERWACHSENE AB HERBST!**

Elena Seelig
Tanzschule

Anmeldung und Info unter
www.tanzschule-seelig.de
030/37 00 63 83



*Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so als wärest du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau und Mutter

Gerlinde Wiesenhütter

geb. Hackel

* 27.03.1944 † 25.03.2024

In stiller Trauer

Dein Ehemann Wilfried

Dein Sohn Guido mit Simone

Dein Enkel Dominik mit Lissy

Deine Nichte Simone Annacker mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend,
dem 4. Mai 2024, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Holzdorf statt.

Jagdgenossenschaft Lindwerder

Die Jagdgenossenschaft Lindwerder lädt die Mitglieder

**am Freitag, dem 24.05.2024,
um 18.00 Uhr**

in den Schießstand in Lindwerder zur Jahreshauptversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordentlichen Ladung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht der Jagdpächter
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes und der Kassenprüfer
7. Diskussion und Anfragen
8. Kleiner Imbiss und gemütliches Beisammensein

Der Jagdvorstand

Sotec GmbH
network solution & media design

BERLIN
JESSEN

sotec

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

Ihr Ansprechpartner:

Jens-Peter Springer

Kleindröben Nr. 49

D - 06917 Jessen (Elster)

phone: +49 (0) 170 30 13 371

fax: +49 (0) 35388 700 41

mail: jens-peter.springer@sotecnet.com

WERBUNG
die begeistert

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

www.sotecnet.com

*Der Tod ist ein Horizont,
und ein Horizont ist nichts anderes als die Grenze unseres Sehens.
Wenn wir um einen Menschen trauern,
freuen sich andere, die ihn hinter dieser Grenze wiedersehen.*

Peter Streiff

Doris Klingner

* 02.08.1948 † 13.03.2024

Von Herzen DANKE allen, die mit uns waren.

Deike, Jürgen und Conrad Gottwald

Schweinitz, im März 2024

Jagdgenossenschaft Steinsdorf/Dixförda

Die Jahresversammlung der
Jagdgenossenschaft Steins-
dorf/Dixförda findet

**am Freitag, dem 10.05.2024,
um 19.30Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus in
Steinsdorf statt.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Auswertung des
Jagdjahres 2023/2024
durch die Jagdpächter
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Diskussion zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes
7. Entlastung der
Kassenprüfer
8. Beschlussfassungen

Dazu sind alle Bodeneigentü-
mer der Gemarkung Steinsdorf
und Dixförda mit ihren Ehe-
partnern eingeladen.

Der Vorstand

AN ALLE HOLZDORFER UND GÄSTE

Der Heimatverein
Holzdorf e. V. lädt ein zur

HIMMEL- FAHRTSFEIER

**am Donnerstag,
dem 9. Mai 2024
ab 10.00 Uhr**

in der Holzdorfer
Hauptstraße.



ERSTMALS IN HOLZDORF

**Walter Fromm
mit „Käpt`n Kuck“**

von 11.00 – 13.00 Uhr

AB 12.00 UHR
reichhaltiges Mittagsangebot

AB 14.00 UHR
Kuchen aus dem
Vereinsbackofen

**Auf Ihren Besuch freuen sich
die Mitglieder des Vereins.**

**TAG DER
BUNDESWEHR** **WIR
SIND DA**

8. JUNI 2024
HOLZDORF
Fliegerhorst Holzdorf
Fliegerhorstallee 1
04916 Schönwalde

MEHR INFORMATIONEN:
TAG-DER-BUNDESWEHR.DE

BUNDESWEHR



REWE
Jähnel
Dein Markt

**Frisch
geräuchert!**

Regionale Fleisch- & Wurstwaren

Vom 25.04. bis 26.04.2024
von 10 bis 16 Uhr haben
wir geräucherte Wurst aus
unserer mobilen Theke
vom regionalen Lieferanten
Schildauer Fleisch- und
Wurstwaren.

Alte Schweinitzer Straße 1a • 06917 Jessen

Für dich geöffnet:
Montag – Freitag 6 bis 22 Uhr & Samstag 6 bis 20 Uhr

[rewe.de](https://www.rewe.de)

Öffentliche Veranstaltungen – Monate April/Mai 2024

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
Sa., 20.04.2024	20.00 Uhr	14. Jessener Kneippnacht		Jessen
Sa., 20.04.2024	11.00 Uhr	Backofenfest	DGH und Wiese	Mönchenhöfe
So., 21.04.2024		Dorffest mit Frühschoppen	DGH und Wiese	Mönchenhöfe
Fr., 26.04.2024	18.30 Uhr	Vorführung Feuerlöscher	Obstallee 6	Seyda
Sa., 27.04.2024		Maibaumfest		Battin
27. – 28.04.2024		Landesmeisterschaft IGP/IBGH Hundesport	Hundeschule	Gerbisvorwerk 3
Di., 30.04.2024	18.00 Uhr	Maifeuer	FFW	Gentha
Di., 30.04.2024	18.00 Uhr	Maifeuer	hinter dem DGH	Gorsdorf
Di., 30.04.2024	18.30 Uhr	Laienspiel und Brauchtumsfeier	hinter dem Gerätehaus	Naundorf
Mi., 01.05.2024	11.00 Uhr	Tag der offenen Tür	FFW	Gentha
Mi., 01.05.2024	11.00 Uhr	11. Hoffest	DGH	Rade
Mi., 01.05.2024	10.00 Uhr	Spargelfest	Stützpunkt Seydaland	Seyda
Mi., 01.05.2024	14.00 Uhr	Frühlingsfest	Weintraube	Schweinitz
Mi., 01.05.2024	10.00 Uhr	Mailauf	Bushaltestelle – DGH	Klossa
Mi., 01.05.2024	07.00 Uhr	Hähnekrähen	vor dem Gerätehaus	Naundorf
Sa., 04.05.2024		Weinwanderung	Weingut Hanke	Jessen
Sa., 04.05.2024		Jugendweihe	Mehrzweckhalle	Jessen
Do., 09.05.2024	10.00 Uhr	Männertag	Platz am Vereinsgebäude	Holzdorf
Do., 09.05.2024		Frühschoppen	Schützenhaus	Jessen
Do., 09.05.2024	10.00 Uhr	Eisbeinessen	DGH/Backofen	Mönchenhöfe
Do., 09.05.2024		Weinausschank	Weingut Hanke	Jessen
Do., 09.05.2024	09.30 Uhr	Andacht Christi Himmelfahrt	An der Heimateiche	Glücksburger Heide
Fr., 10.05.2024		Weinwanderung	Weingut Hanke	Jessen
11. – 12.05.2024		8. Vieh- und Bauernmarkt	Freizeitzentrum	Mügeln

MÖNCHENHÖFE feiert das

40. Backofenfest und Dorffest

20. – 21. APRIL 2024

SAMSTAG, 20. APRIL 2024 *Backofenfest* **EINTRITT FREI!**

ab 11.00 Uhr herrscht reges Treiben rund um unseren Dorfbackofen
Schaubacken, alte Handwerkstraditionen, wie Sense dengeln,
Buttern, Körbe flechten, Klöppeln u. v. m.
Kinder können ihr eigenes Brot backen.

ab 14.00 Uhr Brot und Kuchenverkauf aus dem Dorfbackofen
musikalisch begleitet von DJ KiTo

ab 15.00 Uhr Manuel Meier sorgt mit seiner
Steirischen Harmonika für Stimmung

*Für unsere kleinen Besucher sorgt der Wir e. V.
mit Basteln, Kinderschminken u. v. m. für Abwechslung.*

SONNTAG, 21. APRIL 2024 *Dorffest*

ab 10.30 Uhr traditioneller Frühschoppen
mit den Lustigen Blasmusikanten aus Seyda

ab 11.00 Uhr heißer Speckkuchen aus dem Dorfbackofen
Tombola mit attraktiven Preisen

Die Versorgung übernimmt das „Lindeneck“ – Fam. Herrmann.

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!
Heimatverein *Mönchenhöfe* e.V.

Unsere Backtermine

20.04.2024 – Backofenfest
sowie am 25.05., 22.06., 24.08., 21.09. & 19.10.2024

Brotbestellungen bei Petra Böhme unter 0159 / 05 37 47 30.

Bitte 1 Woche vor dem Backtermin – spätestens aber zwei Tage davor –
in der Zeit von 09.00 – 18.00 Uhr bestellen.






HEIZKOSTEN SENKEN DURCH

Einblasdämmung
in Hohlmauerwerk
Dachschrägen
und Decken

seit 1991

**Naturhaus-Manufaktur
GmbH**

Telefon 03 53 23 / 63 512

VERANSTALTUNGEN IN NAUNDORF BEI SEYDA

Der Feuerwehrverein
Naundorf bei Seyda lädt zum

LAIENSPIEL

**am Dienstag,
dem 30. April 2024
ab 18.30 Uhr**

hinter dem Gerätehaus
mit anschließendem
Brauchtumsfeuer

HÄHNEKRÄHEN

**am Mittwoch,
dem 1. Mai 2024
ab 07.00 Uhr**

vor dem Gerätehaus
der FFw Naundorf ein.

**Für das leibliche Wohl ist an
beiden Tagen gesorgt, gute
Laune und krähfreudige
Hähne sind mitzubringen.**

**Der FF Verein Naundorf
bei Seyda**



COLORIT

MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten
Fassadendämmung & Fassadensanierung
Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de



Offener Garten

11. Mai 2024
 von 09.00 – 18.00 Uhr

bei Familie Schulze
 in Holzdorf
 Waldweg 1

Pflegedienst - Tagespflege
Däumichen

- Grundpflege
- Beratungsgespräche
- Behandlungspflege
- Haushaltshilfe
- Pflegevisite
- Hausnotruf
- Betreuungs- und Entlastungsleistung
- u. v. m.

Häuslicher Pflegedienst
 An der alten Ziegelei 1
 OT Axien · 06925 Annaburg
 Tel.: 03 53 86/2 34 94
 24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

Tagespflege
 An der Schule 2
 OT Prettin · 06925 Annaburg
 Tel.: 03 53 86/61 91 61
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

www.pflegedienst-daeumichen.de



EMB
 IHR ENERGIEPARTNER

Jeden letzten Donnerstag im Monat

Vor-Ort-Beratung in Jessen

SpreeGas-Kundensprechtage im Rathaus Jessen (Elster), Markt 23, von 13:00 bis 15:00 Uhr.

Wir beraten Sie zu allen Fragen rund um Ihre Energielieferung. Ob neuer Hausanschluss oder unsere attraktiven Förderprogramme. Schauen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Für Sie vor Ort in Jessen: Steffen Weiße aus unserem Kundenbüro in Lauchhammer

» Telefon: 03574 7806-104
 » E-Mail: sweisse@spreegas.de

www.spreegas.de

spreegas
 Die Kraft von hier.
 Eine Marke der EMB Energie Brandenburg GmbH

Einladung zum Frühlingsfest

AM 1. MAI 2024

IN SCHWEINITZ
 hinter der Weintraube mit großem Festzelt



- Kuchen- und Kaffeebasar
- Hüpfburg, Kinderbasteln und Kinderspiele
- Tombola mit super Preisen
- Bewirtung durch das Team der Weintraube

PROGRAMM

14.00 UHR
 Eröffnung durch den Gewerbeverein

14.30 UHR
 Auftritt des Hortes der Grundschule Schweinitz

15.30 UHR
 Marschmusik und Ehrungen von Mitgliedern des Spielmannszuges Schweinitz

16.00 UHR
 Auslosung der Tombola

Durch das Programm führt Disco 99.

Der Gewerbeverein Schweinitz freut sich auf euren Besuch und bedankt sich im Voraus bei allen Helfern.

Maiglöckchen-Fest der Sympathie

am Sonntag, dem 5. Mai 2024

13.00 – 19.00 Uhr
 am Kirchplatz in Lutherstadt Wittenberg

Mit Musik, Tanz, Blumen und Kulinarischem.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11
Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Einwendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Skyline

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

**per Telefon: 0 35 37/26 40 25,
Fax: 0 35 37/26 40 66,**

**E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr**

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt (Nr. 717), das am Freitag, dem 10.05.2024

erscheint, ist am Dienstag, dem 23. April 2024, 12.00 Uhr

Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 718 erscheint am 31. Mai 2024.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de
Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249
E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

- 29.04.2024 5 Tage rund um den Bodensee**
06.15 Uhr Jessen, Arbeitsamt, Klöpping, Nordschule
Taxi Zubringer: 05.20 Uhr Linda; 05.30 Uhr Reicho; 05.35 Uhr Holzdorf, Schraube; 05.55 Uhr Schöneicho; 06.00 Uhr Grabo, Hemsendorfer Straße
- 14.05.2024 Zur Talsperre Kriebstein**
07.50 Uhr Jessen, Nordschule; 08.00 Uhr Schweinitz, Heilkräuter, Weintraube; 08.10 Uhr Holzdorf, Schraube;
Taxi Zubringer: 07.30 Uhr Klöden, Volksbank, Appelt
- 15.05.2024 Nach Niederlommatsch**
08.45 Uhr Jessen, Nordschule, Busbahnhof
Taxi Zubringer: 08.25 Uhr Klöden

Für die „Kreisrundfahrt“ nach Niederlommatsch am 22.05.2024 gibt es noch einige freie Plätze!

VORSCHAU

- 16. & 17.06.2024 Kleine Flusskreuzfahrt**
mit dem „Klabautermann“ von Magdeburg nach Potsdam auf Flüssen und Kanälen unterwegs.

Bestellte Plätze werden bei Nichtteilnahme in Rechnung gestellt.

Bitte die bestellten Karten für den Operettensommer auf dem Bierer Berg am 22.06.2024 bis zum 10.05.2024 überweisen.

10 Jahre Bücherkirche Axien

Herzliche Einladung zu einem geselligen literarischen Nachmittag

am Sonntag, dem 28.04.2024, ab 14.00 Uhr

Wir halten Rückschau auf 10 Jahre Bücherkirche mit literarischen Einlagen und inspirierenden Gesprächen. Der Gemeindegemeinderat sorgt für Kaffee und Kuchen ...

Das Team der Bücherkirche



TAGESZULASSUNG/NEUWAGEN (kein EU, deutsche Fahrzeuge!)

FRÜHJAHRSEASING FÜR ALLE

- 48 Monate **Privatleasing** ✓
- 40.000 km Gesamtfahrleistung ✓
- MIT oder OHNE Anzahlung möglich ✓
- bis zu 11.000 Euro Nachlass auf die UPE ✓

INKLUSIVE ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN!



T-ROC MOVE

1,0 | 81 kW | 110 PS | 6-Gang | Benzin

EZ 20.03.2024 | 100 km

Lack: Indiumgrau metallic, LED, Navi, DAB+, Climatronic, „Front-Assist“, „Light-Assist“, Park-Assist“, ACC, „Rear-View“, LMR u. v. m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 6,3, innerstädtisch 7,6, außerorts 6,1; CO₂-Emission kombiniert 144 g/km

~~UPE 32.554 €~~
Barzahlungspreis **27.600 €**

Anzahlung **2.000,- €**
monatliche Leasingrate **299,-** zzgl. MwSt.



POLO MOVE

1,0 | 59 kW | 80 PS | 5-Gang | Benzin

EZ 20.03.2024 | 100 km

Lack: rauchgrau metallic, LED, DAB+, Climatronic, Sitzhzg., „Front Assist“, „Lane-Assist“, Ganzjahresreifen, LMR u. v. m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,6, innerstädtisch 6,6, außerorts 5,3; CO₂-Emission kombiniert 128 g/km

~~UPE 23.109 €~~
Barzahlungspreis **18.500 €**

Anzahlung **1.111,- €**
monatliche Leasingrate **199,-** zzgl. MwSt.



GOLF R-LINE

1,5 | 110 kW | 150 PS | DSG | Benzin

EZ 20.03.2024 | 100 km

Lack: Kings Red metallic, LED, Rear-View, Business-Premium-Paket inkl. Navi, DAB+, Climatronic, Sitzhzg., „Front Assist“, „Lane-Assist“, „Light-Assist“, „Travel-Assist“, ACC, LMR u. v. m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,7, innerstädtisch 7,5, außerorts 5,4; CO₂-Emission kombiniert 129 g/km

~~UPE 42.724 €~~
Barzahlungspreis **33.800 €**

Anzahlung **6.000,- €**
monatliche Leasingrate **279,-** zzgl. MwSt.



TIGUAN R-LINE

2,0 | 110 kW | 150 PS | DSG | Diesel

EZ 20.03.2024 | 100 km

Lack: Pure White, LED, Navi, Climatronic, DAB+, „IQ.DRIVE“, „Park-Assist“, „Front-Assist“, ACC, „Lane-Assist“, „Light-Assist“, „Travel-Assist“, LMR u. v. m.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,7, innerstädtisch 7,5, außerorts 5,5; CO₂-Emission kombiniert 150 g/km

~~UPE 52.357 €~~
Barzahlungspreis **46.800 €**

Anzahlung **8.000,- €**
monatliche Leasingrate **399,-** zzgl. MwSt.

FAUSTREGEL KOSTENLOSER SERVICE-ERSATZWAGEN 1 Tag inkl. 50 KM = 0,- €



FÜR UNTERNEHMEN



FÜR PRIVATKUNDEN

Bilder zeigen Fahrzeuge mit Sonderausstattungen bzw. Sondermodelle. Zwischenverkauf vorbehalten. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.
Begrenzte Stückzahl! Solange der Vorrat reicht! Nach Ablauf der Leasinglaufzeit können Sie das Fahrzeug weiter leasen / finanzieren / erwerben!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen **Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**. Bewerbung an f@faust-group.de.

AUTOHAUS FAUST
www.faust-group.de

ANNENDORFER STR. 101
06886 LUTH. WITTENBERG
TEL. 03491 / 40 860

ARNSDORFER REIHE 9
06917 JESSEN
TEL. 03537 / 209 33 33